

Legge sull'asilo

(LAsi)

(Proroga delle modifiche urgenti della legge sull'asilo)

Modifica del 26 settembre 2014

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 26 febbraio 2014¹,
decreta:

I

La legge del 26 giugno 1998² sull'asilo è modificata come segue:

Disposizioni transitorie della modifica del 26 settembre 2014

¹ Al termine delle fasi di test il Consiglio federale può continuare ad applicare le disposizioni esecutive testate conformemente all'articolo 112*b* capoverso 2, sempreché tali procedure:

- a. possano essere considerate idonee in virtù della loro valutazione; e
- b. siano integrate in un disegno di legge conformemente all'articolo 112*b* capoverso 1.

² Alla luce dei risultati della valutazione, il Consiglio federale può apportare adeguamenti minimi alle disposizioni esecutive testate conformemente all'articolo 112*b* capoverso 2.

³ L'applicazione delle disposizioni esecutive testate cessa con l'entrata in vigore della modifica di legge conformemente all'articolo 112*b* capoverso 1, ma al più tardi il 28 settembre 2019.

II

La durata di validità della modifica del 28 settembre 2012³ della legge del 26 giugno 1998⁴ sull'asilo è prorogata fino al 28 settembre 2019.

¹ FF **2014** 1869

² RS **142.31**

³ RU **2012** 5359

⁴ RS **142.31**

III

¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

² Qualora risulti che il termine di referendum è decorso infruttuosamente o che sia stata accettata in votazione popolare prima del 29 settembre 2015, la presente legge entra in vigore il 29 settembre 2015 con effetto sino al 28 settembre 2019.

Consiglio nazionale, 26 settembre 2014

Consiglio degli Stati, 26 settembre 2014

Il presidente: Ruedi Lustenberger

Il presidente: Hannes Germann

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

La segretaria: Martina Buol

Referendum ed entrata in vigore

¹ Il termine di referendum per la presente legge è decorso infruttuosamente il 15 gennaio 2015⁵.

² Conformemente alla sua cifra III capoverso 2, la presente legge entra in vigore il 29 settembre 2015 con effetto sino al 28 settembre 2019.

30 giugno 2015

Cancelleria federale

⁵ FF 2014 6291